

|                                  |                                                                                   |                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>BUDAPEST XXI.<br/>KERÜLET</b> |  | <b>CSEPEL<br/>ÖNKORMÁNYZATA</b> |
| <b>POLGÁRMESTER</b>              |                                                                                   |                                 |

## J A V A S L A T

A 9/2008.(I.24.), valamint 452/2008. (VI. 12.) Kt számú határozatok visszavonására

Készítette: **Szenteczky János** CSEVAK Zrt.  
vezérigazgató

Előterjesztő: **Tóth Mihály**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve:  
**Halmos Istvánné**  
városgazdálkodási ágazatvezető

**Kernné dr. Kulcsár Dóra**  
igazgatási irodavezető

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:

a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottságnak  
a Szociális, Lakás- és Egészségügyi Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel  
Önkormányzata Képviselő-testülete  
2008. évi **216.** sz. előterjesztés  
Testületi ülés dátuma: 2008. 09. 18.

Az előterjesztés leadva: 2008. szeptember „8”

Testületi ülés időpontja:  
**2008. szeptember 18.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület 2008. január 24-i ülésén a 9/2008.(I.24.) Kt határozatában döntött, hogy a DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt.-vel kötendő megállapodást a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. törvény hatályba lépését követően keletkezett bérleti távhődíj tartozásokra korlátozza.

A módosító testületi határozat alapján a CSEVAK Zrt. elkészítette a DHK Zrt.-vel kötendő új megállapodás tervezetét, melyet a testület 452/2008.(VI.12.) Kt. számú határozatával fogadott el.

A DHK Zrt. képviselőjének tájékoztatása alapján, a társaság eláll a módosított megállapodás aláírásától. A bérleti távhődíj tartozásokat a DHK Zrt. külön - külön peres eljárásban érvényesíti továbbra is.

A fentiek alapján a 9/2008.(I.24.), valamint 452/2008. (VI. 12.) Kt számú határozatokat visszavonni szükséges.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a javaslat megvitatására és elfogadására.

Budapest, 2008. augusztus 14.

**Tóth Mihály**  
**polgármester**

**Mellékletek:**

1. számú melléklet: 9/2008. (I.24.) Kt. határozat és 452/2008. (VI.12.) Kt. határozat
2. számú melléklet: egyeztető lap

## **HATÁROZATI JAVASLAT**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 9/2008.(I.24.), valamint a 452/2008. (VI.12.) Kt számú határozatokat visszavonja.

**Határidő:**

elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2008. szeptember 30.

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester

*A határozati javaslat elfogadásához a képviselő-testület minősített támogató szavazata szükséges.*

|                                  |                                                                                   |                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>BUDAPEST XXI.<br/>KERÜLET</b> |  | <b>CSEPEL<br/>ÖNKORMÁNYZATA</b> |
| <b>KÉPVISELŐ-TESTÜLETE</b>       |                                                                                   |                                 |

### K I V O N A T

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2008. január 24-én** (csütörtökön) **9,00 órai** kezdettel a Csepeli Munkásotthon rendezvénytermében (1211 Bp. XXI. ker. Árpád u. 1. földszint) megtartott ülésén készült jegyzőkönyvből.

**Napirend 6. pontja:** (14. sz. előterjesztés + Kiegészítés)

***Javaslat a távhőszolgáltatási díjhátralék megvásárlására a DHK Zrt.-től***

**9/2008.(I.24.)Kt**

### **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete - dr. Kiss B. Mihály módosító javaslatára - úgy dönt, hogy az előterjesztés 1. számú határozati javaslata helyett az alábbi szövegű határozatot fogadja el:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, a DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt.-vel kötendő megállapodást úgy fogadja el, hogy a megállapodásban szereplő pénzüsszeget 50.517.787,- Ft összegben hagyja jóvá és ezt a pénzüsszeget a 2008. évi költségvetés terhére biztosítja.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2008. évi költségvetés tervezésekor

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
végrehajtásért. Szenteczky János vezérigazgató  
Halmos Istvánné ágazatvezető

18 igen  
0 nem  
8 tartózkodás      **e l f o g a d v a**

K.m.f.

**Tóth Mihály**  
polgármester

**dr. Szeles Gábor**  
jegyző

|                                  |                                                                                   |                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <b>BUDAPEST XXI.<br/>KERÜLET</b> |  | <b>CSEPEL<br/>ÖNKORMÁNYZATA</b> |
| <b>KÉPVISELŐ-TESTÜLETE</b>       |                                                                                   |                                 |

### **K I V O N A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2008. június 12-én (csütörtökön) 9.00 órai** kezdettel a Csepeli Munkásotthon rendezvénytermében (1211 Bp. XXI. ker. Árpád u. 1. földszint) megtartott ülésén készült jegyzőkönyvből.

**Napirend 13. pontja:** (161. sz. előterjesztés)

**Javaslat a távhőszolgáltatási díjhátralék megvásárlására a DHK Zrt-től**

**452/2008.(VI.12.)Kt**

### **H A T Á R O Z A T**

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 10/2008.(I.24.)Kt. számú határozatát visszavonja és felkéri a Polgármestert az előterjesztés 1. számú mellékletét képező DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt-vel kötendő módosított megállapodás aláírására.

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2008. június 30.

**Felelős:** elfogadásért: Tóth Mihály polgármester  
végrehajtás előkészítéséért: Szenteczky János CSEVAK Zrt. vezérigazgató

25 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

K.m.f.

**Tóth Mihály**  
*polgármester*

**dr. Szeles Gábor**  
*jegyző*

## MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyrészről a

**DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt.**

Székhely: 1034 Budapest, Szőlő u. 38-40.

Cégjegyzékszám: 01-10-044425

Képviseli: Solti Gábor vezérigazgató  
mint jogosult (továbbiakban: **Jogosult**)

másrészről

**Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzat**

Székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.

Képviseli: Tóth Mihály polgármester

mint helytállásra kötelezett (továbbiakban: **Helytállásra Kötelezett**)  
(együtt: Felek)

között a mai napon az alábbi feltételekkel:

A Főtáv Zrt. távhőszolgáltatást nyújt Budapest területén, amely szolgáltatásért fizetendő díjkövetelését a Főtáv Zrt. és a Jogosult között létrejött szerződés rendelkezései szerint a Jogosultra ruházza át, aki azokat folyamatosan megvásárolja.

A Felek rögzítik, hogy a távhőszolgáltatásról szóló 2005. évi XVIII. tv. 44. § (3) bekezdése alapján a Helytállásra Kötelezett tulajdonában lévő lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek esetében a szolgáltatási díj – bérlő vagy használó által történő – megfizetéséért a Helytállásra Kötelezett helytállási kötelezettséggel tartozik. A Jogosult a megvásárolt követelések vonatkozásában a 2008.02.04. napjáig a Jogosultra engedményezett díjhátralék behajtása érdekében megtette a szükséges és elvárható intézkedéseket. Az intézkedések eredménytelensége miatt a fent hivatkozott törvény szerinti helytállási kötelezettség a Helytállásra Kötelezett tekintetében fennáll. A Felek erre tekintettel a jelen megállapodást kötik.

1. Felek rögzítik, hogy a Helytállásra Kötelezettnek, a tulajdonában álló, háztartási célú távhőszolgáltatást igénybe vevő fogyasztási helyekre vonatkozóan, 2008.02.04. napjáig a Jogosultra engedményezett 2005. július 1. utáni távhődíj hátralék-tartozása **50.514.787 Ft, azaz ötvenmillió-ötszáztizennégyezer-hétszáznyolcvanhétezer forint** összegű tőke és annak járulékai (melyek a peres ügyeket és jogerős fizetési meghagyásokat nem tartalmazzák). A hátralék tételes és pontos felsorolását jelen megállapodás 1. számú melléklete tartalmazza, mely e megállapodás elválaszthatatlan részét képezi.
2. Felek megállapodnak abban, hogy Helytállásra Kötelezett jelen megállapodás 1. pontjában meghatározott tőke összegét a fent hivatkozott törvény alapján Jogosult felé **2008.07.15. és 2008.12.15. között hat egyenlő részletben** megfizeti. **Jogosult kijelenti, hogy kizárólag a tőketartozás megfizetésére tart igényt.**

3. Helytállásra Kötelezett 2008.07.15.-2008.12.15. között hat egyenlő részletben köteles a Jogosult MKB Banknál vezetett 10300002–20113025-00003285 számú bankszámlájára minden hónap 15-ig átutalni az 1. pontban megjelölt tőkeösszeget, azzal, hogy az első törlesztő részlet esedékessége 2008. július 15. napja, ezt követően minden hónap 15. napja. A Banki átutalással történő teljesítés napja a rész tőkeösszeg Jogosult bankszámláján történő jóváírásának a napja. Jogosult az átutalásra került rész tőkeösszegeiről a teljesítést követő 3 munkanapon belül köteles számviteli bizonylatot kiállítani Helytállásra Kötelezett részére.
4. Amennyiben Helytállásra Kötelezett bármely részlet megfizetését határidőig elmulasztja, a tőke összege egyösszegben esedékessé válik.
5. Amennyiben a Helytállásra Kötelezett részletfizetési kötelezettségét jelen szerződés alapján határidőre nem teljesíti, úgy Jogosult jelen megállapodástól elállhat. Ebben az esetben a Felek kötelesek egymással a Jogosult elállását követően elszámolni 15 napon belül.
6. Jogosult szavatosságot vállal azért, hogy a követeléseket a Főtáv Zrt. mint eredeti jogosult rá engedményezte.
7. Amennyiben Helytállásra Kötelezett a tőkeösszeg megfizetésével késedelembe esik, úgy a késedelem minden napjára a Ptk 301/A. § szerinti késedelemi kamatot köteles fizetni.
8. Jogosult kijelenti, hogy az utolsó részlet teljesítésének napjával egyidejűleg a 2008.02.04. napjáig a Jogosultra engedményezett távhődíj hátralék vonatkozásában további követelése a Helytállási Kötelezettel szemben nincs.
9. A Felek rögzítik, hogy a Helytállásra Kötelezett, mint a Ptk 334. § (2) bekezdése szerinti egyetemleges kötelezett, a Ptk. 338. (1) bekezdése alapján kötelezettségét meghaladó szolgáltatást teljesített, erre tekintettel a jelen megállapodás mellékletében megállapított fogyasztási helyek fogyasztóival szemben megtérítési követelése áll fenn.
10. Jogosult kötelezettséget vállal arra, hogy a 8. pontban foglaltak teljesítéséhez, a Helytállásra Kötelezett által kiegyenlített követelések behajtásához, a követelés jogalapjának és mértékének igazolásához szükséges, rendelkezésére álló információkat Jogosult a Helytállásra Kötelezett rendelkezésére bocsátja.

Jelen megállapodást a Felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt, közös értelmezés után jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2008. június „ „

.....  
DHK Hátralékkezelő és Pénzügyi Szolgáltató Zrt.  
Solti Gábor vezérigazgató

.....  
Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzat  
Tóth Mihály polgármester

1.) Az előterjesztés egyeztetve: Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezetővel.

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

*Nincs az előterjesztéssel kapcsolatban észrevételem.*

Budapest, 2008. augusztus „ „

Halmos Istvánné  
Ágazatvezető

2.) Az előterjesztés egyeztetve: Kernné dr. Kulcsár Dóra igazgatási irodavezetővel.

Az előterjesztéssel kapcsolatban megfogalmazott javaslatok az alábbiak:

*A javasolt módosítások beépítésre kerültek.*

Budapest, 2008. augusztus,, „

Kernné dr. Kulcsár Dóra  
igazgatási irodavezető